

韩语教材阅读文本中的话语标记语分析研究

沈 淼

浙江越秀外国语学院东方语言学院, 浙江 绍兴

收稿日期: 2026年4月15日; 录用日期: 2026年5月8日; 发布日期: 2026年5月19日

摘 要

为了提高学习者的阅读能力, 本文以“话语标记语(discourse marker)”为研究对象, 探讨不同等级教材和不同文本类型中呈现的频度、种类及功能特征。研究选取四所大学韩语教育机构的中高级教材, 依据分析基准对话语标记语进行了系统分析。研究发现, 与中级相比, 高级话语标记语种类更丰富且难度更高; 说明类与议论类文本中标记出现最多, 其中顺序标记主导说明类文本结构, 对文本理解影响显著; 议论类文本需多类标记协同构建逻辑; 文学类、记叙类及应用类文本中标记使用较少, 主要用于语言流畅性。研究表明, 话语标记语的研究与活用可以为韩语学习者提供有效的阅读策略, 未来在教学中应针对文本类型强化话语标记语训练。

关键词

韩语教材, 阅读文本, 话语标记语, 阅读能力, 阅读策略

A Study of Discourse Markers in Reading Materials in Korean Textbooks

Miao Shen

School of Asian Studies, Zhejiang Yuexiu University, Shaoxing Zhejiang

Received: April 15, 2026; accepted: May 8, 2026; published: May 19, 2026

Abstract

To enhance learners' reading proficiency, this study investigates discourse markers as its research subject, examining their frequency, variety, and functional characteristics across different proficiency levels and text types. The research analyzed intermediate and advanced textbooks from four university Korean language education institutions, systematically categorizing discourse markers based on established criteria. Key findings indicate that advanced-level discourse markers exhibit greater diversity and complexity compared to intermediate-level markers. Expository and argumentative texts

contained the highest frequency of markers; within expository texts, sequential markers dominated the structure and significantly influenced text comprehension. Argumentative texts required the collaborative function of multiple marker types to construct logical coherence. Conversely, literary, narrative, and practical texts employed fewer markers, primarily serving to enhance linguistic fluency. The study demonstrates that researching and actively utilizing discourse markers can provide effective reading strategies for Korean language learners. Consequently, future pedagogy should incorporate enhanced discourse marker training tailored to specific text types.

Keywords

Korean Textbooks, Reading Texts, Discourse Marker, Reading Proficiency, Reading Strategies

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

作为维持句子间、语篇间关系的语言工具，话语标记语是一类具有强调内容、标示话题转换和因果关系等功能的语言形式。它通过衔接上下文、提示信息、体现转换与因果关系等功能，对语篇的阅读与理解产生重要影响。

阅读能力随着学习者水平的提高而变得愈发重要，语篇的阅读和理解不仅仅是把重点放在理解阅读文本的内容上，制定高效的阅读策略，指导学习者如何有效地阅读文本是非常重要的。也就是说，在阅读课堂中有必要学习并练习阅读策略。Barnett (1988)将阅读策略定义为“读者为了有效理解文本而产生的心理活动” [1]。作为这些阅读策略的具体内容，他提出了“根据语境推测词义、评价所作出的推测、略读以及寻找文章主题”等，而这些活动的实现方式一话语标记的运用正是其中之一。对此，이연정 (2009)指出，话语标记语能够增强文章的整体连贯性，帮助读者理解把握主题，促进阅读的流畅性和理解深度 ([2], pp. 487-488)。对于语言知识和背景知识欠缺的外语学习者来说，识别语篇中的话语标记语有助于理清上下文逻辑关系，精准把握文本意义，进而提高阅读效率。

有关话语标记语研究，国外研究最早起源于 20 世纪中叶，到 20 世纪后期，话语标记语研究逐渐得到重视，成为研究热点，从语用学、话语分析延伸到社会语言学、语言习得与教学等方面。其中，1987 年，Schiffrin 出版了《话语标记》(Discourse Markers)一书，成为话语分析领域的重要专著。他指出：话语标记为“由连词(and, but, or)、感叹词(oh)、副词(now, then)以及词组(y'know, I mean)等多种词类构成的一类语言表达的集合” [3]。除此之外，在话语分析领域中，主要代表性研究有 Schiffrin (1987)的话语连贯、Fraser (1999)的语法 - 语用、Blakemore (2002)的认知推理等[4]。

国内主要集中于英语和汉语的研究，而对韩语标记语的研究尚显不足，现有成果多为中韩会话的语用功能研究[5]-[7]。相比之下，韩国本土的研究较为丰富，涵盖了个别话语标记语的功能与特性分析[8]、实际使用情况考察[9]以及教学应用研究[10] [11]等多个方面。然而，目前关于话语标记语在语篇层面的功能探讨相对欠缺。为此，本研究聚焦话语标记语在阅读领域的实际运用，结合教材分析和文本分析的方法，系统考察韩语教材阅读文本中话语标记语的出现频度、类型及其语篇功能，并进一步探究不同语言等级及文本类型中话语标记语的共性与差异。通过对韩语“话语标记语”展开系统全面的分析，旨在为学习者提供针对不同阅读文本的话语标记语识别与运用策略，从而有效提升阅读理解能力。

2. 理论背景

2.1. 话语标记语的概念

Halliday & Hasan (1976)首先指出话语标记(discourse marker)是指一种衔接手段,用来明确表达构成文本的句子之间的意义关系[12]。Schiffrin (1987)则将话语标记语界定为一个包含“连接词、感叹词、副词、词汇短语”等单位的集合,认为其主要作用在于表达语句间的依赖关系,并维持语篇的语义连贯,扩大了对“话语标记语”的界定[3]。此外,在韩国语教育为中心的研究领域,이정민 (2009)将其视为语篇中承担多种功能,并促进语篇衔接的重要机制。她依据语言单位的大小,将话语标记语分为“微观标记(미시표지)”与“宏观标记(거시표지)”。前者包括连接词、感叹词等单位,后者则指句子单位构成的短语类表达([13], pp. 351-352)。김정남 (2008)进一步强调了话语标记语在语篇构建中的关键作用,指出其能够揭示文本之间的结构关系,增强语篇的内在紧密性和整体性([14], p. 3)。另外,김치리 (2012)也提出类似观点,认为话语标记语是体现句际或全篇连接关系的重要机制,并将其分为词汇、短语和连接词三类([15], pp. 13-15)。

综合上述对话语标记语概念的理解,本研究将其定义为由“接续词、连接语、词汇短语”等语言形式构成,通过表达特定的意义功能,来揭示句子或语篇间的结构性、依赖性、连贯性关系的一种语篇机制。

2.2. 话语标记语的分类

话语标记语主要由“连接词、副词、词汇短语”等语言形式构成。这些形式通过在语篇中执行不同的意义功能,揭示命题间、句子间、段落间的逻辑关系,具体表现为强调、转折、因果等多种语义。

Halliday & Hasan (1976)认为,话语标记语仅指为了确保或维持语义衔接性的一系列具有接续功能的语言,他将话语标记语细分为“添加、对照、原因和结果、时间”四大类[12]。此外,Mikulecky 和 Jeffries (1996)则将“话语标记语”称为“信号词(signal words)”,具体可分为“列举、顺序、因果、比较和对照”,并分别提出了与各类话语结构相对应的信号词[15]。정수아通过实验研究,将话语标记语的功能类型重构为“核心/附加、列举/顺序、比较/对比、原因/结果、问题/解决”。양태영 (2010)则进一步将其细分为“列举、强调、转折、因果、示例/定义、对比/比较、涵盖/分类”([16], p. 115)。이연정 (2009)在此基础上进行了更为系统的划分,根据意义将其细分为 10 多种类型,包括“指示、列举/附加、转折、示例、因果、比较/对比、核心/强调、定义、条件/假设、总结、分类”等([2], p. 492)。由此可见,话语标记语的不同意义功能,决定了其在语篇中所表达的关系类型,同时也构成了其分类的基本依据。综合现有研究的分类体系,本文确立了适用于本研究的九类话语标记语,包括“强调、附加、顺序、对照、转折、因果、举例、总结、条件”。关于该分类体系的具体内容与界定标准,将在第三章“分析基准”部分进行详细阐述。

2.3. 文本的类型

文本可根据其目的、主题与结构方式等标准进行多元划分,而关于其类型界定、分类方法及具体标准等问题,有待进一步探讨。

基于 Heinemann & Viehweger (1991)的研究理论[17],송금숙 (2002)对文本类型的概念、功能进行了系统阐述,指出文本分类多出于学术目的,并与文本的形态密切相关([18], p. 20)。她提出以五种文本功能作为分类依据,包括提供新知和信息的情报性功能、传达事实与真相的表象性功能、调节语言环境以促成行为的操作性功能、激发想象与观念的想象性功能,以及维持社会关系的交际性功能。신은경 (2009)在此基础上进一步推进,将五种语言功能与文本类型相连接,提出以下分类体系,包括具备信息传达与指示功能的说明类文本、表达话者意图的议论类文本、抒发情感的记叙类文本、展现美学特性的文学类

文本, 以及用于问候, 感谢等人际关系维护的应用类文本([19], p. 28)。此外, 장문정 (2007)从主题、长度和种类等维度出发, 对教材和考试中出现的文本进行分析, 归纳出五大类型: 批判分析文本、信息理解和传达文本、情感表达文本、交际互动文本和专门用于韩语教育的文本([20], pp. 79-80)。

综上所述, 不同的文本分类体系不仅有助于理解不同文本功能的多样性, 也为教学实践提供了清晰的应用框架。基于此, 本文将文本类型整合为以下五类: 说明类文本(用于信息传递与指示)、议论类文本(用于提出观点与批判)、记叙类文本(用于表达情感与体验)、文学类文本(用于展现想象与美学)、应用类文本(用于社会交际与互动)。

3. 研究材料和分析基准

3.1. 研究材料

本文选取韩国四所代表性大学(首尔大学、延世大学、高丽大学、梨花女子大学)出版的韩国语综合教材作为研究材料, 重点聚焦于中级与高级教材的阅读文本。选择中级和高级教材的原因有两点: 第一, 话语标记语种类多样, 有助于在更广泛的范围内考察其出现的频率、类别构成、功能分布; 第二, 该阶段的阅读文本篇幅较长、句子间关系更紧密, 便于深入探究话语标记语在句子理解与篇章衔接中的实际作用。本研究主要从各教材“阅读”板块中提取语料, 所选中级和高级阅读文本数量如表 1 所示。

Table 1. Research materials

表 1. 研究材料

教材	语篇数
《首尔大韩国语 3 级~6 级》	中级: 52 篇; 高级: 54 篇
《延世韩国语 3 级~6 级》	中级: 75 篇; 高级: 57 篇
《有意思的韩国语 3 级~6 级》	中级: 30 篇; 高级: 63 篇
《梨花韩国语 3 级~6 级》	中级: 75 篇; 高级: 20 篇
总计	中级: 232 篇; 高级: 194 篇

3.2. 分析基准

Table 2. Scope of discourse marker research

表 2. 话语标记语研究范围

研究范围	意义特征	语言形式
连接副词	出现在句首, 具有接续作用的词	그러면서, 그리고, 그러나, 그러더니, 그런데, 그렇지만, 하지만, 그래서, 그러니까, 그러다가, 그러므로, 따라서, 그래도, 그러면, 그렇다면 等
词汇短语	由两个字节以上构成的短语形式	가장 중요한 것은, 무엇보다 중요한 것은, 특히 어느 때보다, 다른 말로 표현하자면, 그 대표적인 예로/사례로, 그중에서 대표적인 것은, 앞서 살펴본 것/앞서 살펴본 바와 같이/앞에서 본 것처럼, 이상에서 본 바와 같이, 지금까지 살펴본 바와 같이, 다시 말하면 等
常用副词	除去连接副词和短语之外, 其他出现在句首, 具有一定连接功能的词	바로, 역시, 특히, 가령, 곧, 이를테면, 이처럼, 즉, 참고로, 게다가, 그밖에, 나아가, 더구나, 더불어, 더욱이, 또/또는/또한, 물론, 아니면, 아울러, 혹은, 반면에 等

本研究将话语标记语的范围界定为句首位置、并具有衔接功能的语言形式(문두표현), 该定义主要依据김광희 (2004)的观点[21]。其具体范畴包括连接副词(그러나、그리고等)、词汇短语(이로 인해、다시 말하면等)、常用副词(먼저、이처럼等), 这些标记语通过构建前后文逻辑, 增强了文本的内在紧密性。详细研究范围如表 2。

本文通过对话语标记语进行语义分类, 以快速识别其语篇功能, 从而提升理解效率。基于理论分析, 将其细分为“强调、附加、顺序、对照、转折、因果、举例、总结、条件”九大类, 并据此重新定义了研究范围, 最终制定出以语义功能为核心的分析基准, 如表 3 所示。

Table 3. Discourse marker analysis benchmark

表 3. 话语标记语分析基准

语义分类	意义特征	语言形式
1 强调	表示核心命题, 具备提示重要内容的功能	가장、가장 중요한 것은、그 중에서、무엇보다 중요한 것은、바로、역시、특히、특히 어느 때보다
2 附加	表示命题间附加关系, 具有附加说明内容的功能	가령、곧、다른 말로 표현하자면、이른테면、이와 같이、이처럼、정확하게 말하자면、즉、참고로
3 顺序	表示按顺序提示或列举内容, 具有时间特点	게다가、그 밖에/그 외에、그려면서、그리고、그뿐만 아니라、나아가、더구나、더불어、더욱이、또/또는/또한、물론、아니면、아울러、혹은、먼저、그 다음、마지막으로、우선、처음、-째/번째
4 对照	表示对某命题持不同观点, 具有比较的功能	반면에、그럼에도 불구하고、반대로、오히려、이에 반해/비해、이와 달리
5 转折	表示命题转变, 前后内容出现差异	그러나、그러더니、그런데、그렇지만、한편、하지만
6 因果	表示命题间的原因和前后结果	왜냐하면、그로 인해、이에 따르면、그렇기 때문에、이러한 까닭에、이런 이유 때문에、결과적으로、결국、그래서、그러니까、그러다 보니、그러다가、그러므로、끝내、드디어、따라서、마침내、이로써
7 举例	表示提高命题信任度, 具有举例说明的功能	그 대표적인 예로、그중 하나는、그 중에서 대표적인 것은、예를 들면、예컨대
8 总结	具有总结概括内容的功能	앞서 살펴본 것/앞서 살펴본 바와 같이/앞에서 본 것처럼、이상에서 본 바와 같이、지금까지 살펴본 바와 같이、한마디로 말하자면
9 条件	表示假设, 具有不确定或推测的功能	그래도、그러면、그런가 하면、그렇다면、만약/만일、비록、아무리

4. 研究结果

4.1. 根据不同等级进行话语标记语分析

4.1.1. 频度分析

根据统计结果, 顺序标记在中级和高级中使用频度均居首位, 分别为 256 次和 291 次, 而总结标记的出现频度最低, 分别为 5 次和 15 次(见表 4)。转折和因果标记在中、高级教材中亦呈现较高使用频度。

此外,表达附加、强调、对照、举例、条件等语义功能的话语标记语,在中级和高级教材中的出现频度整体偏低,但各类别占比上,高级教材均高于中级。总体而言,中、高级教材在话语标记语的频度分布上趋势相近,但高级教材中使用的话语标记语更加丰富。这在一定程度上反映出,随着教材等级的提升,学习者对话语标记语的掌握与运用能力也面临更高要求。

Table 4. Frequency of discourse markers at different levels

表 4. 不同等级话语标记语的频度

话语标记语分类	中级	高级
1 强调	25	48
2 附加	19	59
3 顺序	256	291
4 对照	15	26
5 转折	134	244
6 因果	91	133
7 举例	20	23
8 总结	5	15
9 条件	24	40
总计	589	879

4.1.2. 种类特征分析

根据不同等级话语标记语的种类特征分析发现,中、高级教材在常用标记类型上表现出一定共性,例如强调标记“특히 (特别)”、顺序标记“그리고 (并且)、또/또는/또한 (另外)”、转折标记“그러나 (但是)”、因果标记“그래서 (所以)”、举例标记“예를 들어 (举例)”等,在中高级中频繁出现。这类常见标记大多属于连接副词,形式简洁,便于学习者的理解和使用。此外,在强调、对照、举例、条件等类别中,话语标记语的出现频度低,且中、高级中所使用的具体类型也呈现出一定相似性。

除上述共性外,中、高级在话语标记语的种类分布上也存在明显差异。首先,相较于中级,高级的话语标记语类型更为多样化,尤其在表达附加、顺序、总结等功能时,呈现出更多样的语言表达形式,比如“다른 말로 표현하자면 (换句话说)、정확하게 말하자면 (确切地说)”“더욱이 (进一步)、그뿐만 아니라 (不仅如此)”“앞에서 살펴본 것/본 것처럼 (正如前面所述)、살펴본 바와 같이 (如观察到一样)”等。其次,从语言难度层面来看,高级教材所引入的话语标记语更为复杂,以因果关系表达为例,除“그래서 (所以)、따라서 (因此)、그러므로 (因此)”等常见连接词外,还出现了如“이러한 까닭에 (正因如此)、그러다 보니 (这样来看)”等短语表达,要求学习者具备更高的语言水平与理解能力。最后,从语言形式来看,中级的话语标记语以连接副词为主,而高级则更多采用位于句首的词汇短语形式,结构更为复杂,功能也更加细化(表 5)。

综上,高级话语标记语更丰富、语言形式更复杂、语义表达更多样,对学习者的语言能力提出了更高要求。结合中介语发展理论,中级阶段学习者处理复杂标记的认知资源有限,主要处理事实性信息的连接,因此教材多选用高频、短小、语义透明的连接副词;而高级阶段学习者具备一定的信息加工、逻辑推断、抽象概括的能力,可以处理更丰富更复杂的标记语。本研究通过系统梳理中、高级话语标记语的具体类型及分布特征,旨在为韩语教学提供翔实的参考资料与教学依据。

Table 5. Catalogue of discourse markers at different levels
表 5. 不同等级话语标记语的种类目录

话语标记语分类	中级	高级
1 强调	특히, 바로, 그 중에서, 무엇보다도, 역시, 가장, 특히 어느 때보다, 무엇보다 중요한 것은	특히, 바로, 그 중에는/그중에서, 무엇보다도, 그야말로, 가장 중요한 것은
2 附加	이와 같이, 즉, 이처럼, 다시 말해, 참고로	이와 같이, 즉, 이처럼, 다시 말해/다시 말하면, 이를테면, 가령, 곧, 다른 말로 표현하자면, 정확하게 말하자면
3 顺序	그리고, 또/또는/또한, 그 밖에/그 외에, 혹은, 아니면, 물론, 게다가, 더불어, 그러면서, -째/번째, 먼저/다음/마지막, 우선, 처음	그리고, 또/또는/또한, 그 밖에/그 외에, 혹은, 아니면, 물론, 게다가, 더불어, 그러면서, 나아가/더 나아가, 더욱이, 더구나, 아울러, 그뿐만 아니라, -째/번째, 먼저/다음/마지막, 우선, 그 하나는-다른 하나는
4 对照	그 반면에/반면, 오히려, 반대로, 이와 달리, 이에 비해	그 반면에/반면, 오히려, 반대로, 이와 달리, 이에 반해, 그럼에도 불구하고
5 转折	그러나, 그런데, 하지만, 그렇지만, 한편, 그럼, 그러더니	그러나, 그런데, 하지만, 그렇지만, 한편, 그럼
6 因果	이에 따라/따르면, 왜냐하면, 그로 인해, 그렇기 때문에, 이 때문에, 그래서, 따라서, 그러므로, 마침내, 결국, 그 결과, 그러니까, 그러다가, 드디어, 이로써, 결과적으로	이에 따라, 왜냐하면, 이로 인해, 이러한 까닭에, 이런 이유 때문에, 그래서, 따라서, 그러므로, 마침내, 결국, 그 결과, 그러니까, 그러다가, 드디어, 이로써, 그러다 보니
7 举例	예를 들어, 대표적인 것, 그 중 하나, 예컨대	예를 들어, 대표적인 예/사례, 그 중에서 대표적인 것
8 总结	이제, 위에서	이제, 위에서, 앞에서 살펴본 것/본 것처럼, 살펴본 바와 같이, 이상에서 본 바와 같이, 지금까지 살펴본 바와 같이, 한마디로
9 条件	만약/만일, 그러면, 그렇다면, 아무리, 그렇게 되면	만약/만일, 그러면, 그렇다면, 아무리, 그래도, 비록, 그런가 하면

4.2. 根据不同文本类型进行话语标记语分析

4.2.1. 频度分析

根据统计分析,说明类与议论类文本在话语标记语的使用上呈现出相似特征:顺序标记的出现频度最高,其次是转折和因果标记,而总结标记的出现频度最低。在记叙类和文学类文本中,转折和顺序标记的使用则较为突出,其他类型标记的出现频度普遍较低。应用类文本则呈现出以顺序、转折和因果标记为主的使用特征。总体而言,说明类与议论类文本不仅标记语的使用频度较高,而且类型也较为多样;记叙类和应用类文本中标记语的使用频度较低,种类相对有限;文学类文本虽较多使用话语标记语,但其功能类型较为集中,主要体现在转折和顺序标记上。尽管不同文本类型在话语标记语的使用上存在差异,但仍可观察到一些共性:顺序、转折和因果标记在各类文本中均呈现高频特征;而附加、对照、举

例、总结等类型标记则普遍低频(表 6)。

Table 6. Frequency of discourse markers in different text types

表 6. 不同文本类型话语标记语的频度

话语标记语分类	说明类	议论类	记叙类	文学类	应用类
1 强调	49	9	3	6	6
2 附加	65	9	0	4	0
3 顺序	371	57	21	67	31
4 对照	32	7	1	1	0
5 转折	202	39	22	94	21
6 因果	134	23	9	41	17
7 举例	35	3	1	2	2
8 总结	16	4	0	0	0
9 条件	31	11	3	18	1
总计	935	162	60	233	78

4.2.2. 种类特征分析

在说明类文本所使用的标记中, 无论文本难度如何, 顺序标记的出现频率均居于首位。说明类文本通常以传递信息、阐述客观事实为主要功能, 因而常依赖顺序类标记或列举式表达来维持文本的逻辑结构与层次关系, 具体而言, 该类文本中普遍高频使用如“그리고 (并且)、또 (又、再)、또한 (另外)、-째 (第一)”等顺序标记, 构成其鲜明的文本特征。

(1) 통신 언어의 특성을 살펴보면 다음과 같다. **첫째**, 통신 언어는 실제 말하는 것을...경우가 많다. **둘째**, 통신 언어에는 그것을 쓰는 사람의 개성을 ...표시하기도 한다. **셋째**, 문자로 이야기를 할 때는...사용하기도 한다.

(2) **또한** 은돌에서 비롯된 죄석 생활은 ...국 요리가 발달했다. **또한** 취사 후 남은 열기를 ...관련 깊다. **그리고** 의복의 경우에도 바닥에 ...넉넉하게 했다. **그뿐만 아니라** 율놀이와 가야금...즐길 수 있다.

例文(1)展示了说明类文本中典型的“列举框架”。作者使用“첫째 (第一)、둘째 (第二)、셋째 (第三)”等顺序标记, 在语篇理解上起到了强力的引导作用, 引导读者按照作者的思维解读文章, 保证了信息传达的准确性。例文(2)则借助“또한 (另外)、그리고 (并且)、그뿐만 아니라 (不仅如此)”等标记, 构建出信息之间的递进与补充关系, 增强了句群间的衔接与语义连贯。

由此可见, 顺序标记在说明类文本中不仅厘清了句际关系, 也有助于读者从整体上把握篇章结构, 对文本理解具有关键作用, 这也完全符合了 Schiffrin (1987)所说的“话语标记语在局部连贯与整体结构之间的桥梁作用” [3]。因此, 本研究将顺序标记视为说明类文本的代表性标记之一。在教学中, 引导学生识别并理解顺序标记, 可作为一项有效的阅读策略。通过把握顺序标记所构建的文本框架, 学习者能够更高效地理解说明文的逻辑脉络, 提升阅读质量。

议论类文本与说明类文本相似, 通常具备清晰的语篇结构, 但议论类文本在语言表达和逻辑组织上更为复杂。作为一种旨在阐明观点、表达主张的文本类型, 议论类语篇不仅频繁使用顺序标记, 还广泛借助多种功能的话语标记语, 以实现上下文之间的有效衔接与逻辑推进。例如“그러나 (但是)、그렇다면 (这样的话)”等转折和条件标记, 在构建论证层次、引导观点转折方面具有重要作用。

(1) 예능 프로그램은 일상에 지친 사람들에게...즐거 본다. 그러나 요즘 방송되고 있는 프로그램을 보면 ...문제점이 있다. 첫째, 최근 몇 년 사이...사라지고 있다는 점이다. 둘째, 예능 프로그램이 ...이용되고 있다는 점이다. 마지막으로, 이야기하고 싶은 점은 ...말을 한다는 것이다. 시청자들은 예능 프로그램을 보면서 즐거움을 얻고 싶어 한다. 그러나 요즘 방송국들은 이런 바람을 외면한 채...만들고 있는 것 같다.

(2) 특히 기후 변화 문제는 ...생존을 위협하고 있다. 기존 성장 방식은 환경을 ...한계에 도달했기 때문이다. 이에 따라 세계 각국은 저마다...이것이 녹색 성장이다. 그렇다면 녹색 성장이 어떤 노력이 필요할까? 우선, 온실가스 배출...노력해야 한다. 둘째, 에너지 절약...해야 한다. 셋째, 에너지 저소비형...나가야 한다. 마지막으로 환경에 대한 인식...확대되어야 한다.

在例文(3)中, 作者首先使用转折标记“그러나 (但是)”引出对综艺节目的批评; 继而借助“첫째 (第一)、둘째 (第二)、마지막으로 (最后)”等顺序标记系统罗列问题, 为后续表达主张做铺垫; 最后再次通过“그러나 (但是)”强化自身立场, 重申主张, 体现出多种标记在构建论证过程中的协同作用, 完整呈现了议论类文本中“原始主张 - 反驳 - 列举问题点 - 重申主张”的论证结构。例文(4)则从强调标记“특히 (特别)”出发, 点明议题重要性, 聚焦观点; 再以原因标记“이에 따라 (因此)”引出背景原因; 接着通过条件标记“그렇다면 (这样的话)”, 自然过渡到对策建议, 并使用“우선 (首先)、둘째 (其次)、셋째 (第三)、마지막으로 (最后)”逐条阐述, 形成完整的“问题 - 原因 - 对策”的逻辑结构链, 展示出了话语标记语在议论文文本中是如何作为“逻辑圆环”, 将零散的命题连接成为具有说服力的论证链条。

由此可见, 议论类文本中不同功能的话语标记语并非孤立存在, 而是相互配合, 共同构建语篇的逻辑框架与论证强度, 形成“逻辑链条”。因此, 在理解与教学议论类文本时, 应引导学生有意识地识别和分析文中所使用的多种话语标记, 把握其在衔接语意、推进论证方面的功能, 从而提升阅读理解效率与逻辑分析能力。

与说明类和议论类文本不同, 记叙类、文学类和应用类文本在语篇结构上通常较为自由, 上下文间的逻辑关系也相对松散, 不依赖于严格的结构框架。频度分析可知, 这三类文本中使用的标记种类相对单一, 主要集中在转折和顺序标记上。在实际语料中, 尽管这些标记出现频度较高, 但其在构建文本整体结构方面的功能并不突出。换言之, 在这三类文本中, 话语标记语对于文本理解的辅助作用较为有限。以下结合例文进一步说明。

(1) 고등학교 때 나는 특별히 하고 싶은 일도 없었고 목표도 없이 하루하루를 보내고 있었다. 그래서 수업 시간에도 졸 때가 많았고 지각도 했다. 어느 날 선생님께서 나를 부르셨다. 나는 ‘선생님이 야단을 치시려나 보다’라고 생각했다. 그런데 선생님께서 나에게 꿈이 뭐냐고 물어보셨다.

(2) 크리스마스 저녁이었다. 얼마 전 수능을 마친 동생이 서울에 오기로 되어 있었다. 그런데 열 시쯤, 동생이 막차로 막 서울에 도착했다는 전화를 ...내게 와 줄 것을 부탁했다. 그런데 순간 나는 당황했다.

(3) 쭉안 흐영: 사실 쉽지 않았어요. 한국에 못 오게 될까 봐 걱정도 많이 하고 울기도 했어요. 하지만 부모님께서 제 꿈을 이해하실 수 있게 매일 부모님을 설득했어요. 그리고 마침내 올해 한국에 올 수 있었어요.

上述三例中, 尽管出现了如原因标记“그래서 (所以)”, 转折标记“그런데 (但是)、하지만 (但是)”等, 它们在一定程度上衔接了句子, 但其作用更多体现在维持叙述的流畅性与自然度, 而非构建层次分明的文本结构。记叙类文本中的生活随笔、文学类文本中的小说段落, 多基于作者的主观叙述; 应用类文本如访谈, 则依赖于口语化。这些文本本身结构灵活、形式自由, 因此即便其中出现多种话语标记语, 也较少形成可供系统解析的结构特征, 这并不代表此类文本中的话语标记语不重要, 而是功能类型不同, 话语标记语的功能重心从“前后连贯、逻辑链条”转向“情节推进与情感表达”。

由此可见，在叙事文本中，主要依赖“时间顺序”和“因果关系”来维持连贯，而非依赖显性的逻辑标记。因此，对叙事类文本的教学，应聚焦于标记语如何参与故事情节的建构和描绘人物心理的变化，而并非追求连贯性、结构化的逻辑框架。

5. 结语

在外语教学体系中，阅读教学始终占据核心地位，直接关系到学习者语言综合能力的提升。鉴于此，本研究整合并确立了适用于韩语阅读教学的话语标记语理论分析框架。与既有研究多聚焦于会话或口语语境不同，将话语标记语的研究视角拓展至阅读领域。本文以可作为有效阅读策略的“话语标记语”为研究对象，以韩国语综合教材为语料来源，从语言等级与文本类型两个维度出发，系统考察了话语标记语的分布频度及功能特征。研究表明，在结构严谨的说明类文本中，顺序标记对语篇理解具有关键作用，是识别其信息组织方式的核心线索。议论类文本通常呈现出“问题-原因-观点”的复合结构，依赖顺序、转折、条件等多种标记语协同作用以构建完整论证。而在记叙类、文学类以及应用类文本中，话语标记语的功能则更多体现为增强表达的连贯性与自然度，对整体内容理解的影响相对有限。通过分析，本研究不仅验证了话语标记语作为阅读策略的可行性与有效性，还揭示了不同语言等级及文本类型下话语标记语的共性与差异，丰富了话语标记语在第二语言阅读加工中的理论解释，具有一定理论创新价值。

此外，本研究也为韩语阅读教学提供了可操作的策略依据。具体而言，在教授说明类文本时，可优先引导学生识别并理解顺序标记；在处理议论类文本时，则应系统讲解顺序、转折等多种标记语的协同功能。通过分类梳理并提前教授与文本类型相适应的标记语体系，有助于学习者在阅读过程中快速把握文章脉络，进而提升阅读能力。在后续研究中，可进一步拓展至学术文本、专业文献等更多语体领域，深入剖析其中话语标记语的功能特征与教学价值，从而构建更具普适性的标记语教学框架，助力学习者在真实语言环境中实现更高效、自主的阅读能力提升。

参考文献

- [1] Barnett, M.A. (1988) Reading through Context: How Real and Perceived Strategy Use Affects L2 Comprehension. *The Modern Language Journal*, 72, 150-162. <https://doi.org/10.1111/j.1540-4781.1988.tb04177.x>
- [2] 이연정. 담화 표지어를 활용한 한국어 읽기 교수 방안 연구-중급 읽기를 위한 담화 표지어 목록 선정과 활용을 중심으로- [J]. *어문연구*, 2009(37): 487-506.
- [3] Schiffrin, D. (1987) *Discourse Markers*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511611841>
- [4] 潘先军. 言说话语标记的主观性差异及等级[J]. *北京第二外国语学院学报*, 2020, 42(5): 71-82.
- [5] 包伦. 中韩韩语精读教材对话文中话语标记语的比较研究[J]. *安徽科技学院学报*, 2015, 29(5): 70-74.
- [6] 于晓黎. 中国的韩语学习者话语标记习得实证研究[J]. *科学咨询*, 2020(37): 44-45.
- [7] 张明非. 汉韩典型性话语标记语用功能对比研究——以提请注意式话语标记语为例[J]. *黑龙江工业学院学报*, 2024(2): 71-76.
- [8] 전영옥. 한국어 담화 표지 연구의 현황과 과제 [J]. *한말연구*, 2017(45): 127-160.
- [9] 이승혜. 한국어교육 전공 학위논문의 담화표지 분석 [D]: [석사학위논문]. 부산: 부산외국어대학교, 2012.
- [10] 유나. 중국인 한국어 초급 학습자의 읽기 능력 향상을 위한 담화표지 교육 내용 구성에 대한 일고찰 [J]. *한국언어문화학*, 2014(11): 171-197.
- [11] 김치리. 담화 표지어 활용 전략이 한국어 읽기 이해에 미치는 영향 [D]: [석사학위논문]. 서울: 이화여자대학교, 2012.
- [12] Halliday, M.A.K. and Hasan, R. (1976) *Cohesion in English*. Longman.
- [13] 이정민. 학문 목적 한국어 학습자를 위한 보고서 담화표지 교육 연구-작품 분석, 비평하기 과제를

-
- 중심으로 [J]. *외국어로서의 한국어교육*, 2009(34): 347-373.
- [14] 김정남. 텍스트 유형과 담화 표지의 상관관계-유학생의 한국어 쓰기 교육에서의 활용을 위하여 [J]. *한국텍스트언어학회*, 2008(24): 1-26.
- [15] Mikulecky, B.S. and Jeffries, L. (1996) *More Reading Power*. Longman.
- [16] 양태영. 설명텍스트의 표지와 텍스트 구조 분석 [J]. *한국어어미학*, 2010(31): 109-142.
- [17] Heinemann and Viehweger (1991) *Textlinguistik*. Max Niemeyer Verlag.
- [18] 송금숙. 한국어 읽기 교육의 텍스트 유형 연구 [D]: [석사학위논문]. 서울: 고려대학교, 2002.
- [19] 신은경. 한국어 읽기 텍스트 유형에 따른 효율적인 읽기 전략 배양 연구 [D]: [석사학위논문]. 대전: 배재대학교, 2009.
- [20] 장문정. 한국어 교육의 읽기 텍스트 분석 연구: 초, 중급 단계를 중심으로 [J]. *고향논집*, 2007(41): 73-98.
- [21] 김광희. 담화 표지'인자'의 정보 유도과 응집성 실현 [J]. *한국어어미학*, 2004(15): 181-206.